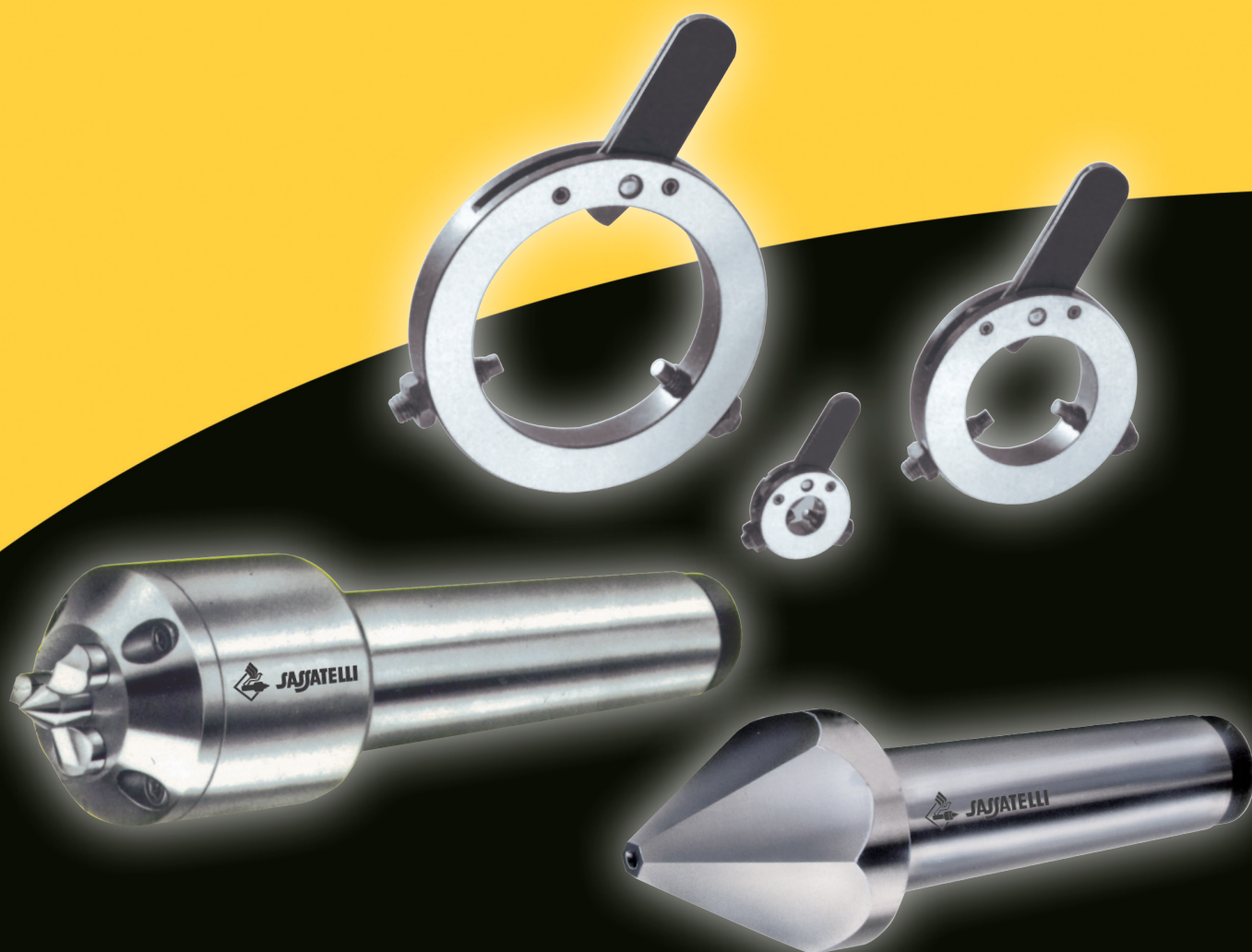




SASJATELLI

Accessori per macchine utensili
Accessories for machine tools



TRASCINATORI • DRIVING CENTRES
2015



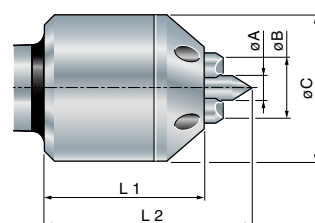
Caratteristiche generali Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Trascinatore frontale costruito in acciaio speciale temprato e rettificato, con sistema speciale di bilanciamento degli artigli, permette la lavorazione di superfici non perpendicolari. Il profilo studiato permette all'utensile l'entrata in lavorazione in entrambi i sensi.

Front driving centre in hardened and rectified special steel with a particular balancing of the jaws that allows to work non-perpendicular surfaces. The studied profile permits the tool to be worked in both directions.

Stirnmitnehmer aus gehärtetem und geschliffenen Spezialstahl, mit besonderem Pendeln der Mitnehmerklauen, das die Bearbeitung nicht rechtwinkliger Flächen ermöglicht. Das ausgeklügelte Profil ermöglicht den Einsatz des Werkzeugs in beiden Richtungen.

12



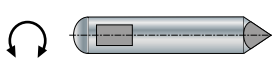
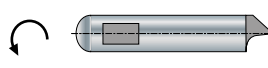
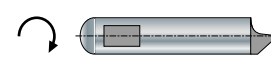
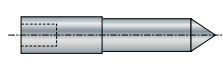
Campo d'impiego
Field of application / Anwendungsbereich

Misure esterne
Outer dimensions / Außenmaße

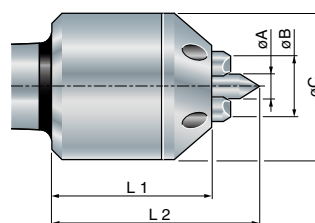
Codice Code Id.-Nr.	Ø Min. mm	Ø Max. mm	Cono Cone / Kegel	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	L1 mm	L2 mm	Kg
201200	12	25	Ø 30x65	8	20	48	52	67	0,9
231200	12	25	3	8	20	48	52	67	0,9
241200	12	25	4	8	20	48	52	67	1,2

Artigli ricambio / Spare jaws / Ersatzklauen

Punta / Centre / Spitze

							
Codice Code / Id.-Nr.	211201	Codice Code / Id.-Nr.	211202	Codice Code / Id.-Nr.	211203	Codice Code / Id.-Nr.	211207

22



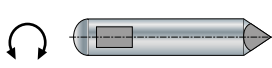
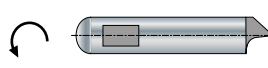
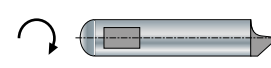
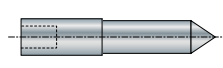
Campo d'impiego
Field of application / Anwendungsbereich

Misure esterne
Outer dimensions / Außenmaße

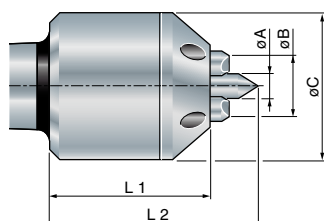
Codice Code Id.-Nr.	Ø Min. mm	Ø Max. mm	Cono Cone / Kegel	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	L1 mm	L2 mm	Kg
202200	30	47	Ø 30x65	12	30	62	64	86	1,5
232200	30	47	3	12	30	62	64	86	1,5
242200	30	47	4	12	30	62	64	86	2,7
252200	30	47	5	12	30	62	64	86	3,9

Artigli ricambio / Spare jaws / Ersatzklauen

Punta / Centre / Spitze

							
Codice Code / Id.-Nr.	212201	Codice Code / Id.-Nr.	212202	Codice Code / Id.-Nr.	212203	Codice Code / Id.-Nr.	212207

42



Campo d'impiego
Field of application / Anwendungsbereich

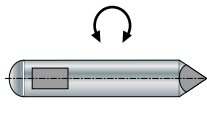
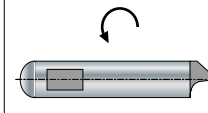
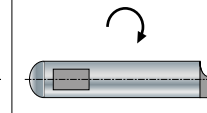
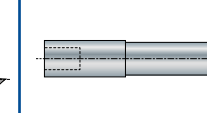
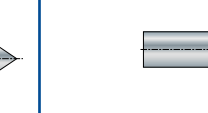
Misure esterne
Outer dimensions / Außenmaße

Codice Code Id.-Nr.	Ø Min. mm	Ø Max. mm	Cono Cone / Kegel	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	L1 mm	L2 mm	Kg
244200	40	70	4	18	41	87	95	125	4,3
254200	40	70	5	18	41	87	95	125	5,3
264200	40	70	6	18	41	87	95	125	7,8

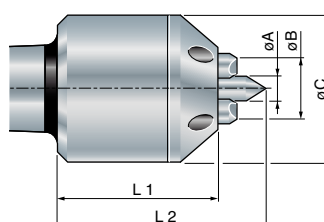
Artigli ricambio / Spare jaws / Ersatzklauen

Punta / Centre / Spitze

Punta Sp. / Sp. centre / Sp.-Spitze

											
Codice Code Id.-Nr.	214201	Codice Code Id.-Nr.	214202	Codice Code Id.-Nr.	214203	Codice Code Id.-Nr.	214207	Codice Code Id.-Nr.	214208	L mm	Ø mm
										15	30

65



Campo d'impiego
Field of application / Anwendungsbereich

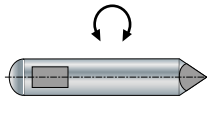
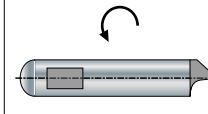
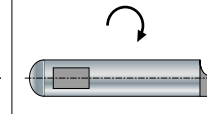
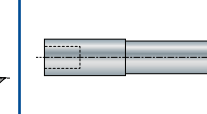
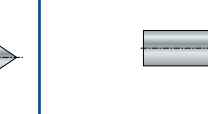
Misure esterne
Outer dimensions / Außenmaße

Codice Code Id.-Nr.	ART. Art. / Art.	Ø Min. mm	Ø Max. mm	Cono Cone / Kegel	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	L1 mm	L2 mm	Kg
246500	65 - 04	57	90	4	23	57	109	100	140	7,0
256500	65 - 05	57	90	5	23	57	109	100	140	8,2
266500	65 - 06	57	90	6	23	57	109	100	140	9,5

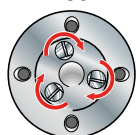
Artigli ricambio / Spare jaws / Ersatzklauen

Punta / Centre / Spitze

Punta Sp. / Sp. centre / Sp.-Spitze

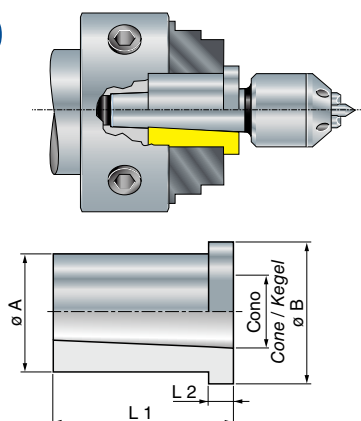
											
Codice Code Id.-Nr.	216501	Codice Code Id.-Nr.	216502	Codice Code Id.-Nr.	216503	Codice Code Id.-Nr.	216507	Codice Code Id.-Nr.	216508	L mm	Ø mm
										22	44

180°



- Il trascinatore è fornito di serie con artigli neutri. Ruotando l'artiglio neutro di 180° si aumenta il Ø max tornibile fino a un 20%.
- The driving centre is currently equipped with neutral jaws. Rotating the neutral jaw of 180° the max. Ø, which can be turned, is increased up to 20%.
- Der Mitnehmer wird serienmäßig mit neutralen Klauen geliefert. Wenn man die neutrale Klaue um 180° dreht, erhöht sich der max. drehbare Ø um bis zu 20%.

80



BUSSOLA CONICA / CONIC BUSH / KEGELHÜLSE

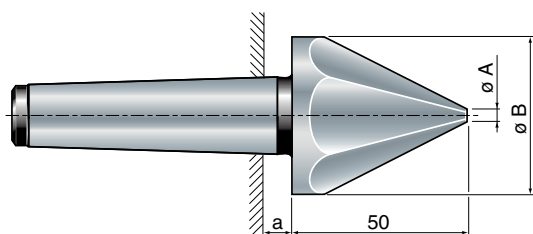
Bussola speciale per consentire la presa dei trascinatori conici direttamente sull'autocentrante

Special bush for direct mesh of the conic driving centres on the self-centering chuck

Spezialhülse für das Einspannen der Kegelmitnehmer direkt auf dem Spannfutter

Codice Code / Id.-Nr.	Cono Cone / Kegel	L1 mm	L2 mm	Ø A mm	Ø B mm	Kg
238003	C 3	65	8	35	44	0,3
238014	C 4	70	8	42	49	0,45
238025	C 5	80	10	54	59	0,6
238036	C 6	85	10	75	84	0,75





TFT

Caratteristiche generali Technical data / Allgemeine Eigenschaften

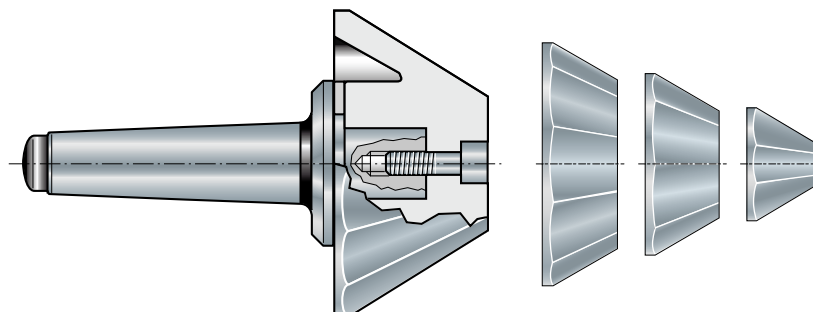
Trascinatore per tubi con testina **integrale** in HSS.
*Pipe **driving centre** with **integral** head in HSS.*
Mitnehmer für Rohre mit starr **verbundenem** Kopf aus HSS.

CM	2	3	4	5	Ø 30x50
Codice / Code / Id.-Nr.	221200	231300	241400	251500	201600
Ø A mm	8	8	8	8	8
Ø B mm	48	48	48	48	48
a mm	5	5	6,5	6,5	0
Kg	0,5	0,7	1,0	1,9	0,8

APT

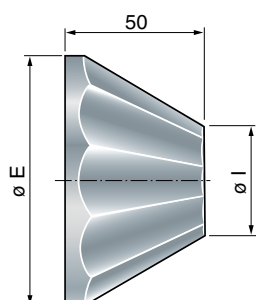
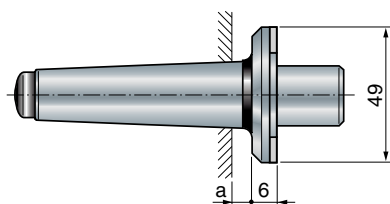
Caratteristiche generali Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Trascinatore per tubi con **testina intercambiabile** in HSS
*Pipe **driving centre** with **interchangeable head** in HSS*
Mitnehmer für Rohre mit **auswechselbarem Kopf** aus HSS



Attacco porta testina trascinamento
Driving head holder coupling
 Anschluss Mitnehmerkopfträger

CM	3	4	5	6	Ø 30x50
Codice / Code / Id.-Nr.	231301	241401	251501	261601	201701
a mm	5	6,5	6,5	8	0
Kg	0,5	0,7	1,6	2,3	0,5



Testine di trascinamento
Driving heads
 Mitnehmerköpfe

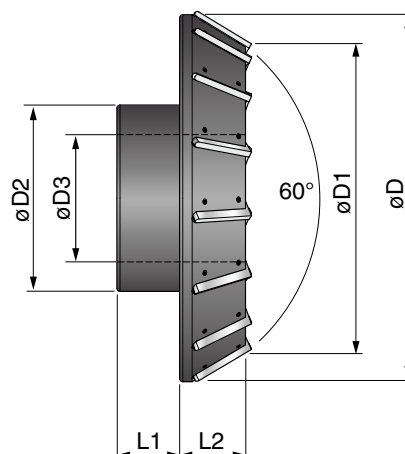
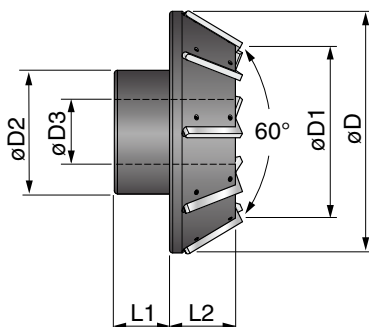
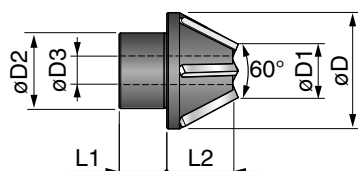
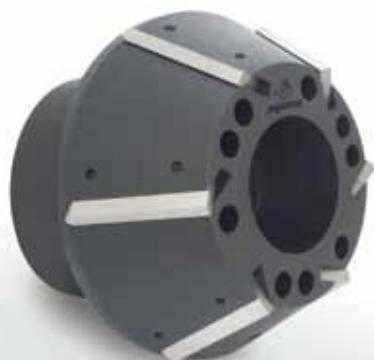
Codice / Code / Id.-Nr.	201318	201365	201311	201315	201320
Ø I mm	18	63	108	150	195
Ø E mm	68	113	158	200	245
Kg	1,6	2,1	3,7	6,2	9,0

Caratteristiche generali Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Trascinatori con denti intercambiabili per lavorazione tubi. Rimuovibili e utilizzabili sulle quattro facce. I denti a 45° consentono maggior coefficiente di trazione in lavorazione e riducono notevolmente la deformazione del tubo.

Bidirectional pipe drivers for roughing and finishing. Removable and usable on all four sides. The 45° teeth allow a greater traction coefficient in machining and strongly reduce the pipe deformation.

Mitnehmer mit austauschbaren Zähnen für die Bearbeitung von Rohren. Sie können an alle vier Seiten benutzt sowie entfernt. Die 45°-Zähne ermöglichen einen größeren Zugkraftkoeffizient bei der Bearbeitung und reduzieren die Rohrverformung erheblich.



Codice Code Id.-Nr.	Ø D1 ÷ Ø D mm	Ø D mm	Ø D1 mm	Ø D2 mm	Ø D3 mm	L1 mm	L2 mm	N° lame incluse No. blades included Anz. inkl. Klingen	Kg
281000	45-150	150	45	70	0	76	105	6	13
281010	95-200	200	95	120	46	76	105	6	23
281020	195-300	300	195	197	103	88	105	9	54
281030	295-400	400	295	197	103	88	105	12	102
281040	395-500	500	395	297	203	100	105	12	148
281050	495-600	600	495	297	203	100	105	15	215



MINI

Mini



Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

I trascinatori **MINI** sono ideali per la lavorazione di particolari di piccola dimensione.

La loro forma permette un agevole passaggio del creatore in lavorazione.

Realizzati con 4 artigli integrali e punta mobile, sono costruiti con acciai temperati di elevata qualità, possono essere riaffilati.

Caratteristiche: elevata precisione, semplicità di utilizzo, possibilità di riaffilatura.

MINI drivers are ideal for machining small parts.

The shape of these drivers allows unrestricted passage of the hob during the machining process.

Made with 4 integral drive pins and a mobile centre point, these drivers are made of high quality hardened steel and are compatible with regrinding.

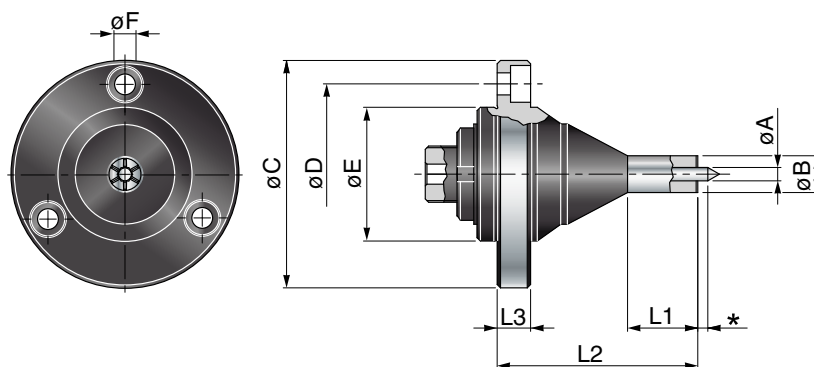
Characteristics: high precision, ease of use, facility for regrinding.

Die Stirnseitenmitnehmer **MINI** eignen sich ideal zum Bearbeiten kleinster Details.

Ihre Form ermöglicht einen mühelosen Übergang vom Wälzfräser.

Mit 4 integrierten Mitnehmerbolzen und beweglicher Spitze, aus hoch-wertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar.

Eigenschaften: besonders hohe Präzision, einfache Anwendung, nachschärfbar.



* Campo posizionamento / Positioning range / Verfahrbereich = 3 mm

Ø C mm	Ø D mm	Ø E mm	Ø F mm	L2 mm	L3 mm
68	54	40	6,5	60	10

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
275007	4	7	17
275008	4	8	18
275009	4	9	19
275010	4	10	19
275011	4	11	21

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
275109	6	9	19
275110	6	10	20
275111	6	11	21
275112	6	12	22
275113	6	13	23
275114	6	14	24

Campo di lavoro / Working range / Arbeitsbereich = 6 - 14 mm

MINI EL

Mini EL

2



Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

I trascinatori **MINI EL** sono una versione prolungata dei modelli MINI, ideali per la lavorazione di particolari di piccola dimensione. La loro forma permette un agevole passaggio del creatore in lavorazione. Realizzati con 4 artigli integrali e punta mobile, sono costruiti con acciai temperati di elevata qualità, possono essere riaffilati. A richiesta può essere installato il gruppo regolazione punta (271000) che permette il posizionamento assiale della punta centrale (figura 2).

Caratteristiche: elevata precisione, semplicità di utilizzo, possibilità di riaffilatura, possibilità di montare gruppo regolazione punta (271000).

MINI EL drivers are the extended version of the MINI model, ideal for machining small size parts. The shape of these drivers allows unrestricted passage of the hob during the machining process. Made with 4 integral drive pins and a mobile centre point, these drivers are made of high quality hardened steel and are compatible with regrounding. On request, an adjuster group (271000) can be fitted to allow axial positioning of the centre point (figure 2).

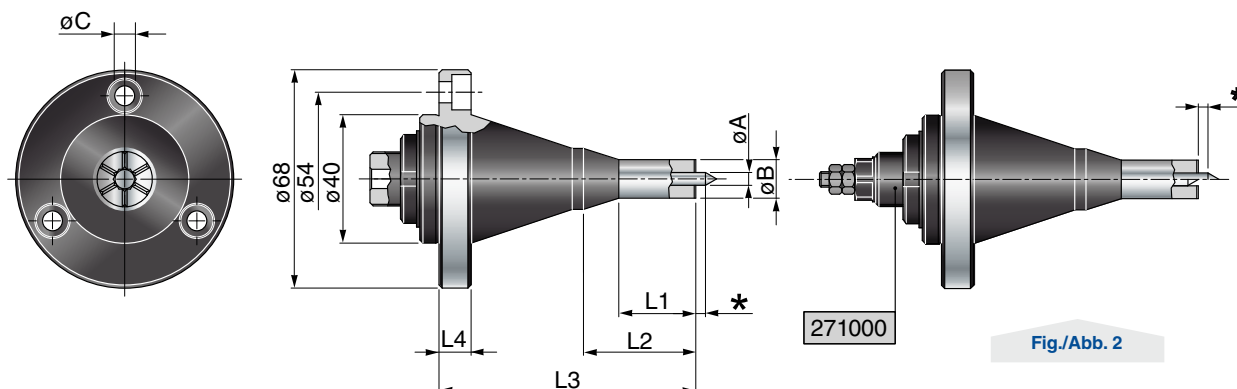
Characteristics: high precision, ease of use, facility for regrounding, facility to fit centre point adjuster group (271000).

Die Stirnseitenmitnehmer **MINI EL** sind die verlängerte Version des Modells MINI, auch sie eignen sich ideal zum Bearbeiten kleiner Details. Ihre Form ermöglicht einen mühelosen Übergang vom Wälzfräser.

Mit 4 integrierten Mitnehmerbolzen und beweglicher Spitze, aus hoch-wertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar.

Optional kann eine Spitzenreguliereinheit (271000) angebracht werden, die eine axiale Ausrichtung der Zentrierspitze ermöglicht (Abbildung 2).

Eigenschaften: besonders hohe Präzision, einfache Anwendung, nachschärfbar, optionale Montage einer Spitzenreguliereinheit (271000).



* Campo posizionamento / Positioning range / Verfahrbereich = 3 mm

Ø C mm	L2 mm	L3 mm	L4 mm
6,5	35	80	10

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
273007	4	7	16,5
273008	4	8	18
273009	4	9	19,5
273010	4	10	21
273011	4	11	22,5
273012	4	12	24

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
273110	6	10	21
273111	6	11	22,5
273112	6	12	24
273113	6	13	25,5
273114	6	14	27
273115	6	15	28,5
273116	6	16	30

Campo di lavoro / Working range / Arbeitsbereich = 6 - 14 mm





MICRO

Micro

Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

I trascinatori **MICRO** sono studiati per l'utilizzo su piccole macchine dentatrici per la lavorazione di particolari di piccole dimensioni. Realizzati con 4 artigli integrali e punta mobile, sono costruiti con acciai temperati di elevata qualità, possono essere riaffilati. Sono provvisti di regolazione assiale della punta.

Caratteristiche: regolazione punta, elevata precisione, semplicità di utilizzo, possibilità di raffilatura, ingombri ridotti.

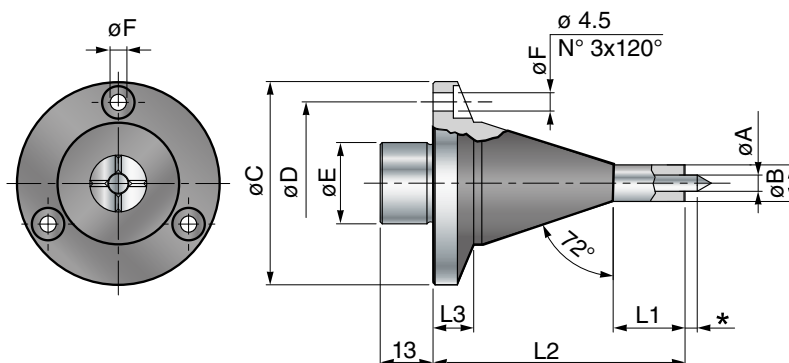
MICRO drivers are designed for use on small gear cutting machines for machining small parts.

Made with 4 integral drive pins and a mobile centre point, these drivers are made of high quality hardened steel and are compatible with regrinding. Micro drivers feature centre point axial adjustment.

Characteristics: centre point adjustment, high precision, ease of use, facility for regrinding, compact size.

Die Stirnseitenmitnehmer **MICRO** wurden für kleine Wälzstoßmaschinen für die Bearbeitung besonders kleiner Details entwickelt. Mit 4 integrierten Mitnehmerbolzen und beweglicher Spitze, aus hochwertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar. Dieses Modell ist mit einer axial verstellbaren Spitze ausgestattet.

Eigenschaften: Spitzenverstellung, besonders hohe Präzision, einfache Anwendung, nachschärfbar, kompakte Maße.



* Campo posizionamento / Positioning range / Verfahrbereich = 3 mm

Ø C mm	Ø D mm	Ø E mm	Ø F mm	L2 mm	L3 mm
50	40	20	4,5	62	10

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
276007	4	7	14,5
276008	4	8	16
276009	4	9	17,5
276010	4	10	19
276011	4	11	20,5
276012	4	12	22
276013	4	13	23,5
276014	4	14	25

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
276109	6	9	17,5
276110	6	10	19
276111	6	11	20,5
276112	6	12	22
276113	6	13	23,5
276114	6	14	25
276115	6	15	26,5
276116	6	16	28

Campo di lavoro / Working range / Arbeitsbereich = 6 - 14 mm

INTEGRALI

Integral



Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Il trascinatori **INTEGRALI** sono ideali per la lavorazione di particolari di media dimensione.

Realizzati con 6 artigli integrali e punta mobile, sono costruiti con acciai temperati di elevata qualità, possono essere riaffilati.

A richiesta può essere installato il gruppo regolazione punta (271000) che permette il posizionamento assiale della punta centrale.

Caratteristiche: regolazione punta, elevata precisione, semplicità di utilizzo, possibilità di raffilatura, possibilità di montare gruppo regolazione punta (271000).

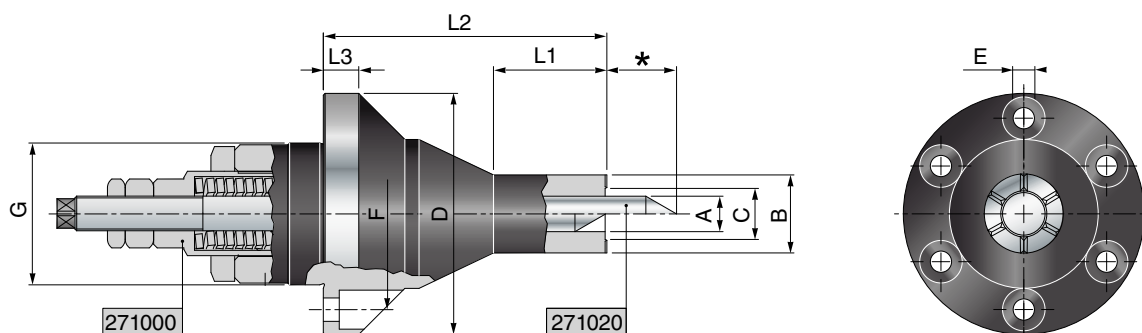
INTEGRAL drivers are ideal for machining medium size parts.

Made with 6 integral drive pins and a mobile centre point, these drivers are made of high quality hardened steel and are compatible with regrinding. On request, an adjuster group (271000) can be fitted to allow axial positioning of the centre point.

Characteristics: centre point adjustment, high precision, ease of use, facility for regrinding, facility to fit centre point adjuster group (271000).

Die Stirnseitenmitnehmer **INTEGRAL** eignen sich ideal zum Bearbeiten mittelgroßer Details. Mit 6 integrierten Mitnehmerbolzen und beweglicher Spitze, aus hochwertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar. Optional kann eine Spitzennreguliereinheit (271000) angebracht werden, die eine axiale Ausrichtung der Zentrierspitze ermöglicht.

Eigenschaften: Spitzenverstellung, besonders hohe Präzision, einfache Anwendung, nachschärfbar, optionale Montage einer Spitzennreguliereinheit (271000).



* Campo posizionamento / Positioning range / Verfahrbereich = 3 mm

Ø D mm	Ø E mm	Ø F mm	Ø G mm	L2 mm	L3 mm
68	6,5	54	40	80	10

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	L1 mm
274014	8	14	-	23
274016	8	16	-	25
274018	8	18	-	27
274020	8	20	-	29
274118	12	18	-	27
274120	12	20	-	29
274122	12	22	-	31
274124	12	24	-	33
274126	12	26	16	36
274128	12	28	18	38
274130	12	30	20	40
274132	12	32	22	42

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	L1 mm
274134	12	34	24	44
274136	12	36	26	46
274222	16	22	-	31
274224	16	24	-	33
274226	16	26	-	36
274326	20	26	-	36
274328	20	28	-	38
274330	20	30	-	40
274332	20	32	-	42
274334	20	34	24	44
274336	20	36	26	46

Campo di lavoro / Working range / Arbeitsbereich = 10 - 36 mm





INTERCAMBIABILI

Interchangeable

Austauschbar

Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

I trascinatori **INTERCAMBIABILI** sono ideali per la lavorazione di particolari di media e grande dimensione. Un accurato studio dei componenti permette una combinazione modulare che risponde ad un'ampia esigenza di lavorazioni con estrema rapidità e semplicità nei cambi di produzione. Realizzati con 6 artigli integrali e punta mobile, sono costruiti con acciai temperati di elevata qualità, possono essere riaffilati. Il trascinatore completo è composto da: gruppo regolazione + corpo + punta + testina.

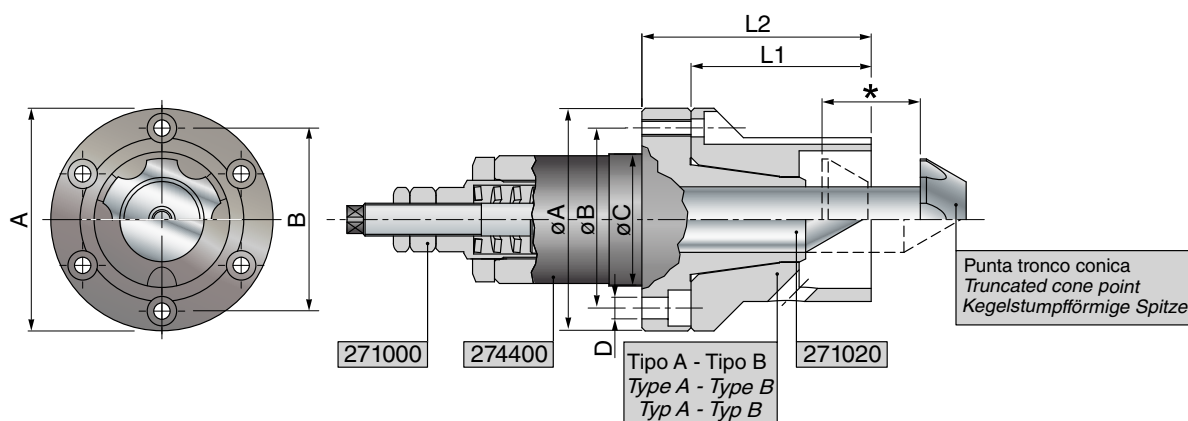
Caratteristiche: regolazione punta, elevata precisione, semplicità di utilizzo, possibilità di riaffilatura, rapida intercambiabilità dei componenti.

INTERCHANGEABLE drivers are ideal for machining medium and large parts. Careful design of the components allows modular configurations to comply with a broad range of machining requirements rapidly while ensuring simple production changeovers. Made with 6 integral drive pins and a mobile centre point, these drivers are made of high quality hardened steel and are compatible with regrounding. The complete driver consists of: adjuster group + body + centre point + head.

Characteristics: centre point adjustment, high precision, ease of use, facility for regrounding, fast components interchange.

Die Stirnseitenmitnehmer **AUSTAUSCHBAR** eignen sich ideal zur Bearbeitung von mittelgroßen und großen Details. Eine sorgfältige Überarbeitung der Komponenten führte zur Entwicklung einer modularen Kombination, die sich für eine große Bandbreite von Bearbeitungsanforderungen eignet und einen extrem schnellen und einfachen Produktionswechsel möglich macht. Mit 6 integrierten Mitnehmerbolzen und beweglicher Spitze, aus hochwertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar. Der Stirnseitenmitnehmer-Satz besteht aus: Einstellgruppe + Korpus + Spitze + Kopf.

Eigenschaften: Spitzenverstellung, besonders hohe Präzision, einfache Anwendung, nachschärfbar, schnell auswechselbare Komponenten.



* Campo posizionamento / Positioning range / Verfahrbereich = 30 mm

Codice Code / Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	L1 mm	L2 mm
274400	68	54	40	55	70

Campo di lavoro / Working range / Arbeitsbereich = 22-26 mm



TESTINE DI TRASCINAMENTO

Driving heads Mitnehmerköpfe

2

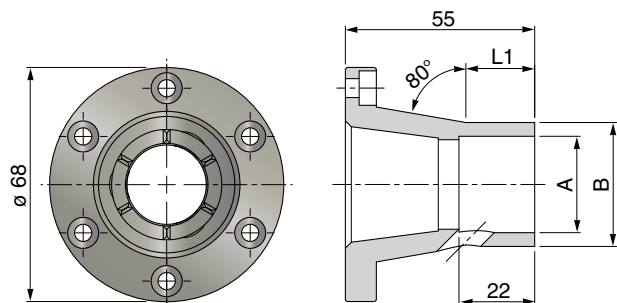
Caratteristiche generali Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Realizzate in acciai temperati di elevata qualità, possono essere riaffilate. Nella versione standard sono dotate di 6 artigli. Le lavorazioni di elevata precisione permettono una intercambiabilità dei componenti senza compromettere la precisione dell'attrezzatura.

Made of high quality steels, these tools are suitable for regrinding. The standard version is equipped with 6 driving pins. High precision machining allows perfect interchangeability of components without affecting the precision of the tool.

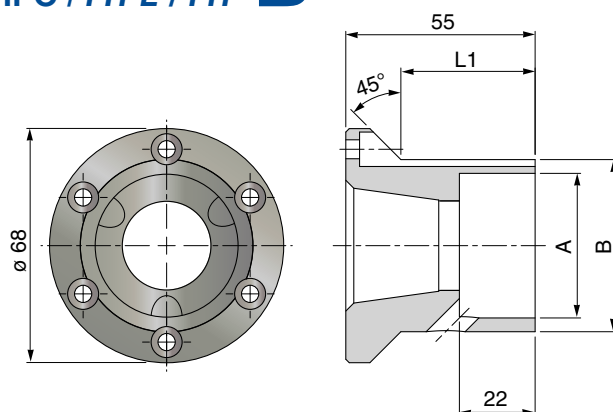
Aus hochwertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar. In der Standardausführung sind die Köpfe mit 6 Mitnehmerbolzen ausgestattet. Die extrem präzise Bearbeitung ermöglicht eine hohe Austauschbarkeit der Komponenten ohne die Präzision des Werkzeugs zu beeinträchtigen.

TIPO / TYPE / TYP **A**



Codice Code / Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
274434	26	34	20
274436	28	36	20
274438	30	38	25
274440	32	40	25

TIPO / TYPE / TYP **B**



Codice Code / Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	L1 mm
274534	34	42	35
274536	36	44	36
274538	38	46	37
274540	40	48	38
274542	42	50	39
274544	44	52	40
274546	46	54	41
274548	48	56	42
274550	50	58	43
274552	52	60	44
274554	54	62	45
274556	56	64	46
274558	58	66	47
274560	60	68	55





RIBASSATO TD-R

TD-R low profile

Niedrigprofil TD-R

Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Il trascinatore **RIBASSATO TD-R** ha un ingombro assiale ridotto questo permette il suo impiego anche su macchine dentatrici a strozzare munite di contropunta. Realizzati con 6 artigli integrali e punta mobile, sono costruiti con acciai temperati di elevata qualità, possono essere riaffilati. A richiesta può essere installato il gruppo regolazione punta (271000) che permette il corretto posizionamento assiale della punta centrale (271020).

Caratteristiche: regolazione punta, elevata precisione, semplicità di utilizzo, possibilità di raffilatura.

The **TD-R LOW PROFILE** driver features reduced axial dimensions to allow its use also on gear cutting machines equipped with a tailstock.

Made with 6 integral drive pins and a mobile centre point, these drivers are made of high quality hardened steel and are compatible with regrinding.

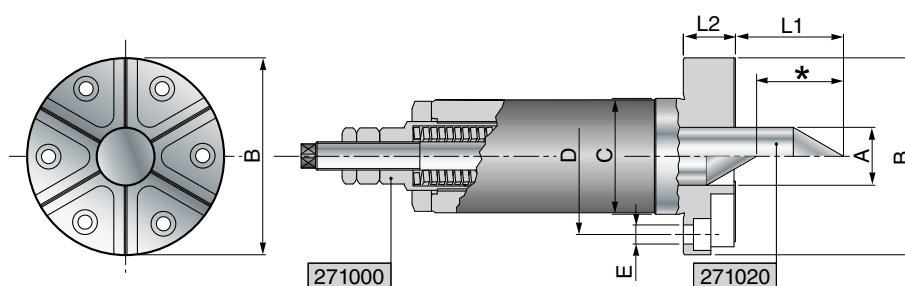
On request, an adjuster group (271000) can be fitted to allow axial positioning of the centre point (271020).

Characteristics: centre point adjustment, high precision, ease of use, facility for regrinding.

Der Stirnseitenmitnehmer **NIEDRIGPROFIL TD-R** besitzt kompakte Außenmaße, die seinen Einsatz auch auf Wälzstoßmaschinen mit Gegenspitze ermöglichen. Mit 6 integrierten Mitnehmerbolzen und beweglicher Spitze, aus hochwertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar.

Optional kann eine Spitzenreguliereinheit (271000) angebracht werden, die eine axiale Ausrichtung der Zentrierspitze (271020) ermöglicht.

Eigenschaften: Spitzenverstellung, besonders hohe Präzision, einfache Anwendung, nachschärfbar.



* Campo posizionamento / Positioning range / Verfahrbereich = 30 mm

Codice Code / Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm	Ø C mm	Ø D mm	E mm	L1 mm	L2 mm
272000	20	68	40	54	6,5	37	18

Campo di lavoro / Working range / Arbeitsbereich = 22-26 mm



GRUPPO REGOLAZIONE PUNTA

Centre point adjuster group
Spitzenreguliereinheit

2

Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Il gruppo regolazione punta è dotato di un sistema a cambio rapido della punta che permette un preciso posizionamento della punta nelle lavorazioni da eseguire mantenendo costante il carico della punta.

Nella fornitura standard il carico molla è di tipo leggero, può essere fornito con diverse tipologie di carico a richiesta.

Per trascinatori tipo: **MINI-EL, INTEGRALI, RIBASSATO TD-R, INTERCAMBIABILI.**

The centre point adjuster group is equipped with a quick centre point changeover system that allows accurate positioning of the centre point in work that requires a constant centre point load. In the standard supply spring load is light, although the group can be supplied with different load types on request.

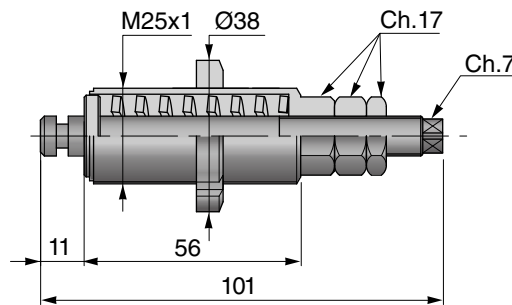
*For driver types: **MINI-EL, INTEGRAL, LOW PROFILE TD-R, INTERCHANGEABLE.***

Die Spitzenreguliereinheit ist mit einem Schnellwechselsystem für die Spitze ausgestattet, das eine präzise Ausrichtung der Spitze mit gleichbleibender Belastung an den zu bearbeitenden Werkstücken ermöglicht. Im Standardlieferungsumfang ist die leichte Federhalterung enthalten, auf Anfrage sind optional verschiedene Belastungsausführungen lieferbar.

*Für Stirnseitenmitnehmer des Typs **MINI-EL, INTEGRAL, NIEDRIGPROFIL TD-R, AUSTAUSCHBAR.***

Codice / Code / Id.-Nr.

271000



PUNTA STANDARD Ø 20

Standard centre point Ø 20

Standardspitze Ø 20

Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Realizzate in acciaio temperato di elevata qualità, possono essere riaffilate.

Le lavorazioni di elevata precisione permettono una intercambiabilità dei componenti senza compromettere la precisione dell'attrezzatura. Per trascinatori tipo: **INTEGRALI, RIBASSATO TD-R, INTERCAMBIABILI.**

Made of high quality steel, the centre points are suitable for regrinding. High precision machining allows interchangeability of components without affecting the precision of the tool.

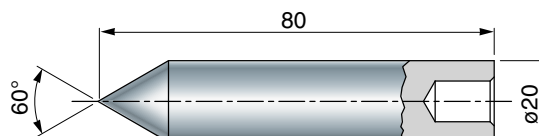
*For drivers type: **INTEGRAL, LOW PROFILE TD-R, INTERCHANGEABLE.***

Aus hochwertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar. Die extrem präzise Bearbeitung ermöglicht eine hohe Austauschbarkeit der Komponenten ohne die Präzision des Werkzeugs zu beeinträchtigen.

*Für Stirnseitenmitnehmer des Typs **INTEGRAL, NIEDRIGPROFIL TD-R, AUSTAUSCHBAR.***

Codice / Code / Id.-Nr.

271020





PUNTA TRONCO CONICA

Truncated cone centre point

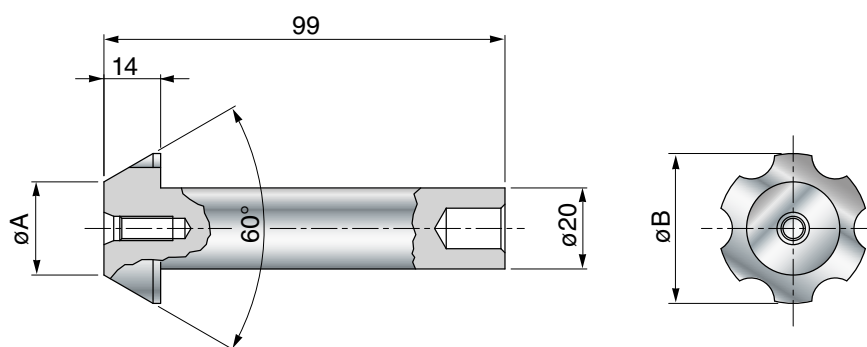
Kegelstumpfspitze

Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Realizzate in acciaio temperato di elevata qualità, possono essere riaffilate. Le lavorazioni di elevata precisione permettono una intercambiabilità dei componenti senza compromettere la precisione dell'attrezzatura.
 Per trascinatori tipo **INTERCAMBIABILI**.

*Made of high quality steel, these centre points are suitable for regrinding. High precision machining allows interchangeability of components without affecting the precision of the tool.
 For **INTERCHANGEABLE** type drivers.*

*Aus hochwertigem gehärtetem Stahl, nachschärfbar.
 Die extrem präzise Bearbeitung ermöglicht eine hohe Austauschbarkeit der Komponenten ohne die Präzision des Werkzeugs zu beeinträchtigen.
 Für Stirnseitenmitnehmer des Typs **AUSTAUSCHBAR**.*



Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm
271025	11	25
271027	13	27
271029	15	29
271031	17	31
271033	19	33
271035	21	35
271037	23	37
271039	25	39
271041	27	41

Codice Code Id.-Nr.	Ø A mm	Ø B mm
271043	29	43
271045	31	45
271047	33	47
271049	35	49
271051	37	51
271053	39	53
271055	41	55
271057	43	57
271059	45	59

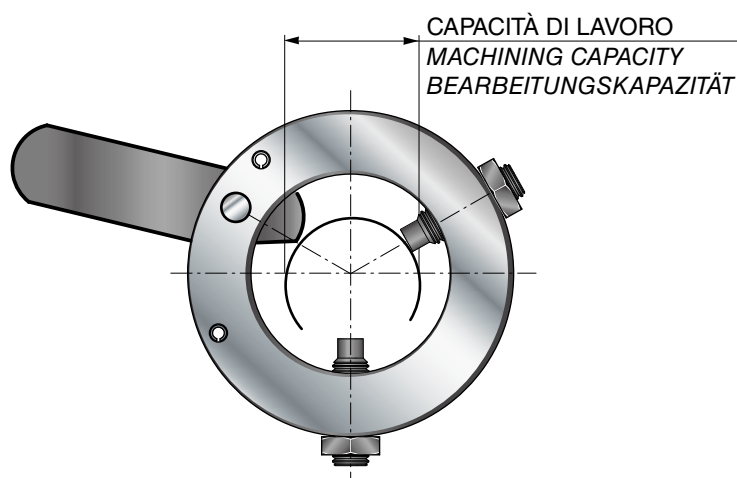


Caratteristiche generali / Technical data / Allgemeine Eigenschaften

Le **bride di trascinamento** a bloccaggio rapido servono per il trascinamento del pezzo da lavorare quando è fissato fra le due punte. Il loro impiego risulta molto vantaggioso nelle lavorazioni di rettifica in serie. Infatti con la loro rapidità di apertura e di chiusura si riduce notevolmente il tempo di sostituzione del pezzo in macchina, con conseguenti risparmi economici.

The fast-clamp **driving dogs** are used to pull the workpiece when it is fixed between two drills. They are highly useful in mass grinding processes. In fact, their high-speed opening and closing allows a significant reduction in the time necessary for changing the piece on the machine tool, which also means cost savings.

Die Schnellverschluss-**Antriebszähne** dienen zum Mitnehmen des Werkstücks, wenn es zwischen zwei Spitzen fixiert ist. Sie sind besonders bei Serienschleif-bearbeitungsprozessen nützlich. Tatsächlich ist durch das rasche Öffnen und Schließen eine erhebliche Verringerung des Zeitaufwands möglich, der für den Austausch des Werkstücks in der Maschine nötig ist, und damit verbunden auch erhebliche wirtschaftliche Einsparungen.



Codice Code Id.-Nr.	Capacità di lavoro Machining capacity Bearbeitungskapazität	Ø esterno Outside Ø Außen-Dia.	Kg
001008	00 ÷ 08	33	0,07
001016	08 ÷ 16	45	0,13
001024	16 ÷ 24	56	0,2
001032	24 ÷ 32	65	0,22
001040	32 ÷ 40	79	0,36
001048	40 ÷ 48	90	0,5
001056	48 ÷ 56	102	0,66

Codice Code Id.-Nr.	Capacità di lavoro Machining capacity Bearbeitungskapazität	Ø esterno Outside Ø Außen-Dia.	Kg
001064	56 ÷ 64	110	0,71
001072	64 ÷ 72	118	0,77
001080	72 ÷ 80	126	0,83
001090	80 ÷ 90	138	1,1
001100	90 ÷ 100	148	1,2
001110	100 ÷ 110	158	1,3
001120	110 ÷ 120	168	1,35

RICAMBI: sono disponibili come ricambi delle brida la LEVA e la MOLLA. Nell'ordine citare il tipo di articolo.
 SPARE PARTS: LEVERS and SPRINGS are available as spare parts. Specify the type of item when ordering.
 ERSATZTEILE: HEBEL und FEDER sind als Ersatzteile erhältlich. Geben Sie bei der Bestellung den Artikeltyp an.





SASSATELLI

Via della Cooperazione, 12 - 40065 Pianoro - Bologna (Italy)
Telefono +39.051.776652 - Fax +39.051.775780
commerciale@sassatelli.com www.sassatelli.com